

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 17-18: Frühwarnung

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

OBJEKT / PROGRAMM    AUFTRAGGEBER    VERFAHREN    FACHPREISGERICHT    TERMINE

Gefahrenkarte,  
Überflutungsmodellierung,  
Kanton Bern  
Kanton Bern  
www.simap.ch

Kanton Bern  
Tiefbauamt  
Organisator:  
Oberingenieurkreis I  
3600 Thun

Offenes Verfahren, für  
Fachleute aus den Be-  
reichen Bauingenieurwe-  
sen, Vermessung, Geomatik

Keine Angaben

Abgabe  
13.5.2011

Sportanlage Lienisberg,  
Walchwil  
www.walchwil.ch

Gemeinde Walchwil  
Abteilung Bau/Planung  
6318 Walchwil

Projektwettbewerb mit  
Präqualifikation, für Teams  
aus ArchitektInnen und  
LandschaftsarchitektInnen  
Inserat S. 6

Tomaso Zanoni,  
Hanspeter Oester,  
Tina Arndt,  
Stéphanie Perrochet

Bewerbung  
20.5.2011  
Abgabe  
30.9.2011 (Pläne)  
7.10.2011 (Modell)

Neubau Schulhaus Rotweg,  
Wädenswil  
www.waedenswil.ch

Stadt Wädenswil  
Organisator:  
Suter von Känel Wild AG  
8050 Zürich

Studienauftrag, selektiv,  
für Teams aus Archi-  
tektInnen (Federführung)  
und Landschaftsarchi-  
tektInnen

Erika Fries,  
Klaus Hornberger,  
Martina Voser

Bewerbung  
26.5.2011

Kernerneuerung Lachen  
www.lachen.ch

Gemeinderat Lachen  
8853 Lachen

Studienauftrag mit Prä-  
qualifikation für 4 Teams  
(Architektur/Städtebau,  
Verkehrsplanung, Land-  
schafts-/Freiraumgestal-  
tung)

Rosmarie Müller,  
Robert Gissinger,  
Benno Singer

Bewerbung  
27.5.2011

Planungsstudie Bahnhof  
Süd Aarau  
www.aarau.ch

Stadt Aarau  
Stadtbauamt  
5000 Aarau

Studienauftrag mit Prä-  
qualifikation, für inter-  
disziplinäre Teams  
Inserat S. 6

Keine Angaben

Anmeldung  
17.6.2011

Nouvelle construction  
complexe de la Gare sud  
CFF de Sierre  
www.simap.ch

Commune de Sierre et  
Canton du Valais  
1950 Sion

Concours de projets,  
ouvert, pour architectes

Olivier Galletti,  
Andrea Bassi,  
Bernard Zurbuchen,  
Jeanne Della Casa,  
Jean-Henri Zambaz

Anmeldung  
29.7.2011  
Abgabe  
16.9.2011

Noch laufende Wettbewerbe finden Sie unter [www.TEC21.ch/wettbewerbe](http://www.TEC21.ch/wettbewerbe)

Wegleitungen zu Wettbewerbsverfahren: [www.sia.ch/d/praxis/wettbewerb/information.cfm](http://www.sia.ch/d/praxis/wettbewerb/information.cfm)

# PREIS

Bauhaus SOLAR Award  
bauhaus-solar-award.de

Bauhaus SOLAR Award  
D-99099 Erfurt

Nachwuchspreis für  
innovative Solarprojekte  
von Architektur- und  
DesignstudentInnen  
(bis zwei Jahre nach dem  
Abschluss)

Keine Angaben

Abgabe  
30.6.2011 (1. Stufe)  
14.10.2011 (2. Stufe)



**Gemeinde Walchwil  
Projektwettbewerb Sportanlage Lienisberg  
in Walchwil**

**Selektives Verfahren mit Präqualifikation**

Die Gemeinde Walchwil, vertreten durch den Gemeinderat Walchwil, veranstaltet einen öffentlichen, anonymen Projektwettbewerb mit Präqualifikation für eine Sportanlage und die dazugehörigen Infrastrukturen im Gebiet Lienisberg. Basis für den Wettbewerb bildet die SIA-Ordnung 142, Ausgabe 2009.

Ausschreibende Stelle:  
Gemeinde Walchwil, Abteilung Bau/Planung, Dorfstrasse 4, Postfach 93, 6318 Walchwil

Objekt:  
Sportanlage Lienisberg, in Walchwil

Aufgabe:  
Die Gemeinde Walchwil plant den Ausbau der bestehenden Sportanlage und der zugehörigen Infrastrukturen Lienisberg am Zugerberg, ca. 930 m ü. M. Diese besteht derzeit aus einem Fussballplatz und einer ehemaligen Scheune, welche abgebrochen und ersetzt werden soll.

Das «Entwicklungsleitbild Zuger-/Walchwiler-/Rossberg» sieht für den Lienisberg einen Erholungsschwerpunkt vor, an dem zeitgemässe Infrastrukturen konzentriert und die Qualität des Standorts verbessert werden sollen.

Die Anlage soll hochwertig gestaltet und den verschiedenen Ansprüchen der Naherholung und des Fussballs gerecht werden. Diese soll zudem in Etappen realisiert werden.

Teilnahmeberechtigung:  
Im Rahmen der Präqualifikation werden ca. 10 interdisziplinäre Teams, bestehend aus Architekten und Landschaftsarchitekten, ausgewählt.

Sprache des Verfahrens:  
Deutsch

Eignungskriterien:  
– Fachliche Kompetenz und Potenzial (40%)  
– Referenzen: gestalterische Qualität und Gesamtkonzeption (60%)

Preisgericht:  
*Sachjuroren (insgesamt 3 Stimmen):*  
– Tobias Hürlimann, Gemeindepräsident, Walchwil  
– René Loosli, Bauchef, Walchwil  
– Markus Rust, Korporationsrat, Walchwil

*Fachjuroren (insgesamt 4 Stimmen):*  
– Tomaso Zanoni, ZANONI Architekten, Zürich/Zug  
– Hanspeter Oester, AGPS Architecture, Zürich  
– Tina Arndt, architekttick, Zürich  
– Stéphanie Perrochet, Landschaftsarchitektin BSLA, Corcelles NE

Bezug der Bewerbungsunterlagen:  
Bezug der Unterlagen für die Präqualifikation ab dem 29. April 2011, bei der Gemeinde Walchwil, Abteilung Bau/Planung, Dorfstrasse 4, Postfach 93, 6318 Walchwil oder online unter: [www.walchwil.ch](http://www.walchwil.ch)

Eingabe Präqualifikation:  
20. Mai 2011, an die Gemeinde Walchwil, Abteilung Bau/Planung, Dorfstrasse 4, Postfach 93, 6318 Walchwil

Entschädigung:  
Die Preissumme beträgt Fr. 80.000.–, inkl. MWST, und wird vollständig ausgezahlt. Die Sieger des Wettbewerbs werden mit dem Bauprojekt und der Ausführungsplanung in Etappen vorbehaltlich der Kreditgenehmigung durch die Gemeindeversammlung beauftragt.

Termine:  
Start Wettbewerb: 20. Juni 2011  
Abgabe Wettbewerb: 30. September 2011 (Pläne),  
7. Oktober 2011 (Modell)

Gemeinderat Walchwil, April 2011

STADT AARAU

Stadtbaument

Rathausgasse 1 · 5000 Aarau

Tel. 062 836 05 25 · Fax 062 836 05 59

[stadtbaument@aarau.ch](mailto:stadtbaument@aarau.ch)



**Planungsstudie Bahnhof Süd Aarau  
Studienauftrag im selektiven Verfahren**

**Aufgaben:**

Zur Auslotung des Entwicklungspotenzials, als Grundlage für eine Anpassung der Nutzungs- und der Sondernutzungsplanung sowie zum Erhalt eines überzeugenden städtebaulichen, nutzungsmässigen, architektonischen und wirtschaftlich, gesellschaftlich und ökologisch nachhaltigen Lösungsvorschlags wird dieser Studienauftrag nach der Ordnung SIA 143 ausgeschrieben. Mit diesem Verfahren soll unter anderem die beste Lösung für die Bahnhofsvorahrt Süd und die Erschliessung und Gestaltung des Bahnhofumfelds unter Berücksichtigung weiterer möglicher Entwicklungen in der Mobilität und in den Verkehrsanforderungen gefunden werden. Es soll aufzeigen, in welcher Art der neue Bahnhof auf der Nordseite eine Entsprechung und Ergänzung auf der Südseite in nutzungsmässiger, städtebaulicher, erschliessungsmässiger und funktioneller Hinsicht erhalten soll. Etappierungsmöglichkeiten müssen mit ihrer jeweiligen Realisierbarkeit in betrieblicher und in wirtschaftlicher Sicht aufgezeigt und nachgewiesen werden.

**Teilnahmeberechtigung:**

Teilnahmeberechtigt sind Teams von Fachleuten, die eine Ausbildung und Erfahrung in folgenden Bereichen nachweisen:

- Architektur und Städtebau,
  - Raumplanung,
  - Verkehrsplanung,
  - Aussenraumplanung und
  - Nachhaltigkeit (Energie, Ökologie, Wirtschaftlichkeit)
- Mit Ausnahme der Fachplaner Nachhaltigkeit besteht keine Möglichkeit der Mitarbeit in mehreren Teams. Eine solche ist nur Fachplanern im Bereich Nachhaltigkeit möglich. Die Auftraggeber/innen behalten sich vor, unter Umständen eine Erweiterung von teilnehmenden Teams um weitere Spezialisten zu verlangen.

**Termine:**

- |                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| – Anmeldungen teilnehmende Teams   | 17. Juni 2011      |
| – Präqualifikation                 | 12. August 2011    |
| – Versand Unterlagen               | 5. September 2011  |
| – Gemeinsame Begehung des Areal    | 15. September 2011 |
| – Bezug Modell                     | 15. September 2011 |
| – Fragenstellung (schriftlich)     | 22. September 2011 |
| – Fragenbeantwortung (schriftlich) | 20. Oktober 2011   |
| – Zwischenbesprechung in Aarau     | 30. November 2011  |
| – Abgabe Pläne                     | 2. März 2012       |
| – Abgabe Modell                    | 16. März 2012      |
| – Vorprüfung                       | März 2012          |
| – Schlussbesprechung               | April 2012         |
| – Eröffnung des Entscheids         | Mai 2012           |
| – Öffentliche Ausstellung          | Juni 2012          |

**Bezug Unterlagen:**

Die Bewerbungsunterlagen (Programm, Unterlagen für die Präqualifikation) sind auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) und [www.aarau.ch](http://www.aarau.ch) einzusehen.

Aarau, 6. April 2011

Auch samstags  
9-12 Uhr geöffnet

## Preisschlager!

### Büro-Mannschaftscontainer



**Kaufpreis:**  
3.00 x 2.00 x 2.40 m  
→ ab **Fr. 4'390.-**  
3.00 x 2.40 x 2.40 m  
→ ab **Fr. 4'670.-**  
→ Weitere Ausführungen  
auf Anfrage

**Ab Lager Dintikon**  
Exkl. 8% MwSt.

**U max urech**  
Lager- und Fördertechnik

CH-5606 Dintikon  
Tel. 056 616 70 10 Fax 056 616 70 20  
www.max-urech.ch

33090

## Zäune & Tore

fachgerecht montiert

www.zaunteam.ch



**Langjährige Projekterfahrung im  
Zaunbau, Top-Referenzen sowie  
fares Preis-/Leistungsverhältnis**

Fordern Sie jetzt kostenlos den Zaun-  
katalog an.

Gratis-Tel. 0800 84 86 88



**Emil Keller AG**  
Inhaber: André Oberhänsli

mit über  
50 Jahren  
Erfahrung

Tel. 052 203 15 15

## Grabenloser Leitungsbau

Ihre Profis für:  
Gesteuerte Felsbohrungen  
Spülbohrtechnik  
Stahlrohrummungen  
Erdraketen  
Berstlining/Rohrsplitt-Technologie  
Grabenfräs- und Pflugarbeiten

Winterthur/Marthalen  
**www.emil-keller.ch**

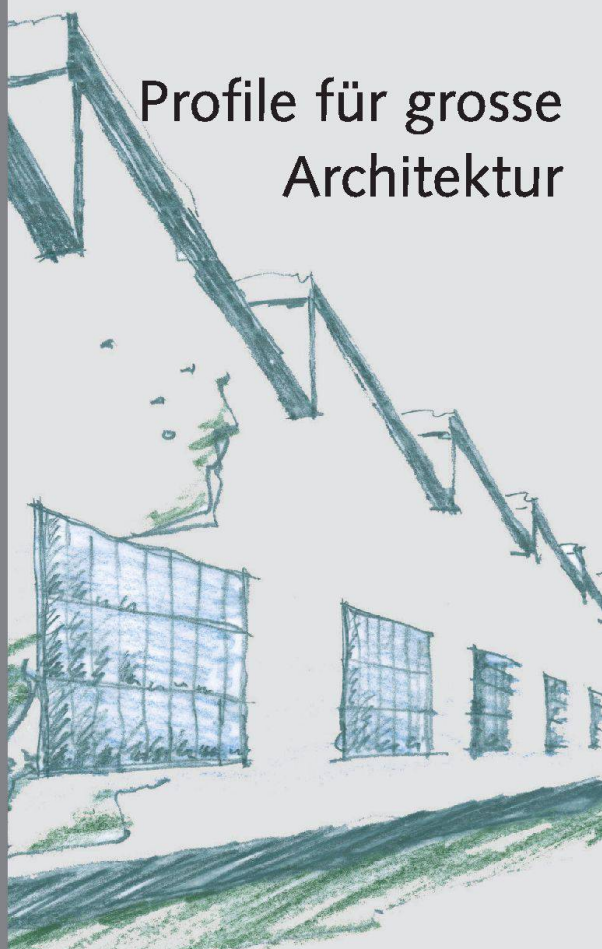
sia

## In der Norm

Der SIA verschafft Ihnen online Zugang zum  
anerkannten schweizerischen Normenwerk und zu den  
europäischen Normen auf dem neusten Stand. Eine  
Mitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.

www.sia.ch/inorm

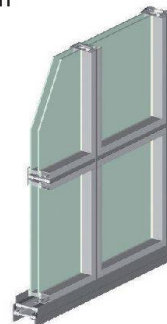
## Profile für grosse Architektur



### Form und Funktion

Janisol Arte verbindet zeitloses Design mit  
fortschrittlichem Wärmeschutz. Das beson-  
ders filigrane Stahlprofil ist die erste Wahl  
bei der stilvollen Rekonstruktion von Loft-  
und Industrieverglasungen: Für mehr  
gestalterischen Spielraum in  
Architektur und Planung.

Wir beraten Sie gerne!



**JANSEN**

**Jansen AG**, CH-9463 Oberriet SG  
Tel. +41 (0)71 763 91 11, Fax +41 (0)71 761 22 70  
info@jansen.com, www.jansen.com